

# Послуги для дітей та підлітків міста Лог'я



Ласкаво просимо в Лог'ю всіх дітей та їхні сім'ї, що приїхали з України. Служби для дітей та підлітків відповідають за організацію початкової та базової середньої освіти, дошкільного виховання, послуг для підлітків та сімей з дітьми.

Тут зібрана вся важлива інформація щодо організації в Лог'ї вищезгаданих послуг та всі необхідні контактні дані. Інформація доступна фінською та англійською.

Лог'я 25.04.2022 р.

Юга-Пекка Легмус

Начальник управління освіти

Місто Лог'я

## Підготовче навчання

### Шкільна освіта українських дітей

Дитині, яка переїхала в іншу країну, тікаючи від війни, добре дати якийсь час на те, щоб вона перепочила й звикла, що у Фінляндії вона в безпеці. Не потрібно йти у школу відразу.

Залежно від потреби організатор навчання створює в Лог'ї групу/групи підготовчого навчання. Ми збираємо для управління дані про українських дітей шкільного віку. На основі цих даних ми плануємо, де організувати групу/групи підготовчого навчання. Більшість українців, яким надано тимчасовий захист, розмістилися в напрямку Кар'ялог'я-Самматті.

Щодо кожної української дитини шкільного віку слід заповнити форму реєстрації:

### [Реєстрація на підготовче навчання](#)

### Контактні дані організатора навчання

Організатор навчання Лііса Саарнініемі

[liisa.saarniniemi@lohja.fi](mailto:liisa.saarniniemi@lohja.fi)

+358 44 374 3740

Експерт з навчання дітей шкільного віку Кіммо Малмі

[kimmo.malmi@lohja.fi](mailto:kimmo.malmi@lohja.fi)

+358 44 374 3739



## Що таке підготовче навчання?

Підготовче навчання призначене для учнів-іммігрантів, які не володіють фінською або шведською та/або не мають компетенцій, достатніх, щоб здобувати початкову та базову середню освіту у фінській школі.

Метою підготовчого навчання є надання учням компетенцій, необхідних для того, щоб вони могли продовжити здобувати початкову та базову середню освіту у фінській школі, сприяння збалансованому розвитку учнів та їхня інтеграція у фінське суспільство. Основний акцент у підготовчому навчанні робиться на підвищенні рівня володіння фінською або шведською; крім того, проводиться навчання різних предметів з курсу початкової та базової середньої освіти. Неграмотним учням пропонується навчання відповідно до їхнього рівня. Для кожного учня, який проходить підготовче навчання, складають персональну програму навчання. Під час підготовчого навчання учні-іммігранти мають право на послуги соціального забезпечення. Після завершення підготовчого навчання учень отримує сертифікат.

Навчання проходить у маленькій групі, де зазвичай щонайбільше десять учнів. Для кожного учня створюють свою програму навчання, з якою він переходить у наступну школу. Навчання є безкоштовним.

У школі учневі надають теплу їжу, книги та зошити. Якщо шлях до школи досить довгий і учневі потрібен проїзний на автобус, муніципалітет оплачує учнівський проїзний. Муніципалітет оплачує також шкільне медичне обслуговування (шкільну медсестру, шкільного лікаря, стоматолога). Підготовче навчання зазвичай триває один навчальний рік, після чого учень іде у школу у своєму муніципалітеті. Під час підготовчого навчання оцінюють уміння учня та те, до якого класу його перевести.

### Інформація про фінську школу

Здобуття початкової та базової середньої освіти у Фінляндії триває дев'ять років. Зазвичай діти йдуть до школи у сім років. 1–6 класи вважаються молодшими (початкова школа, що дає початкову освіту), 7–9 класи – середніми (середня школа, що дає базову середню освіту). У Лог'ї всі початкові та середні школи пропонують однакове навчання.

Майже всі школи є державними й утримуються містом. Приватних шкіл у Фінляндії небагато. Після закінчення початкової та середньої школи учні йдуть у старшу школу: приблизно половина учнів іде в ліцей, а половина – в професійно-технічний навчальний заклад для здобуття профільної середньої освіти. Вступ у ці заклади залежить від середнього бала атестата про закінчення дев'ятого класу середньої школи.

### Співпраця між школою і домом

Співпраця між батьками та вчителями у вихованні дитини є дуже важливою. Учитель запрошує батьків на бесіди, де розповідає про успіхи учня в навчанні. У школі також організують батьківські збори (батьківські вечори), на яких обговорюють шкільні питання та під час яких батьки можуть зустрітися з учителем. Якщо

у батьків виникають запитання, вони можуть піти у школу й зустрітися з учителем або директором. У школах використовують електронну систему сповіщень Wilma, через яку вчитель може сповіщувати батьків про різні події, свята та поїздки, які організують у школі. Батьки також можуть користуватися системою Wilma, щоб надсилати повідомлення та запитання вчителю.

### Важливі посади у школі крім учителя

- Директор – керівник школи та начальник учителів.
- Шкільний куратор – соціальний працівник, який допомагає та консулює у проблемних ситуаціях.
- Шкільний психолог – допомагає учням у питаннях, пов'язаних з навчанням.
- Ментор – скеровує учнів середньої школи в навчальному процесі та допомагає планувати подальше навчання.
- Шкільна медсестра/медбрат – медпрацівник, до якого учень може звернутися в разі хвороби або нещасного випадку. Медпрацівник проводить медичний огляд нових учнів. Йому слід віднести карту щеплень.

## Дошкільне виховання в Лог'ї

Місто Лог'я пропонує дітям дошкільного віку різні форми дошкільного виховання та навчання, у яких дотримуються державних навчальних планів та планів дошкільного виховання Лог'ї. Нашою метою є створення міцного фундаменту для комплексного росту, розвитку та навчання дитини разом з батьками. Під час дошкільного виховання через гру та іншу діяльність діти здобувають знання та вміння, необхідні для їхнього віку. У грі поєднується експериментування, дослідження та навчання. Під керівництвом дорослих діти практикуються також у соціальних та емоційних навичках. З погляду здорового розвитку та навчання важливо, щоб діти достатньо рухалися, вивчали різні речі та явища та мали можливість для творчого самовираження. Діти мають право самі брати участь у плануванні й оцінюванні діяльності.



## **Варіанти дошкільного виховання**

### ***Дитсадки***

У Лог'ї є муніципальні та приватні дитячі садки. Муніципальне дошкільне виховання пропонують фінською та шведською. Дитсадки відчинені у будні дні з 06:00 до 18:00 відповідно до сімейних потреб. Є також дитсадки, які працюють цілодобово й відчинені увечері, вночі й у вихідні дні. Цілодобові дитсадки призначені для сімей, у яких обоє опікунів працюють на позмінній роботі.

### ***Відкрите дошкільне виховання***

Відкриті дитсадки та зустрічі на дитмайданчику призначені для дітей дошкільного віку та їхніх батьків або опікунів. Відкрите дошкільне виховання дає дітям з ким погратися, а батькам – можливість зустрітися з іншими. Зустрічі під керівництвом вихователя підпорядковуються меті планів дошкільного виховання. Для відкритого дошкільного виховання не потрібна реєстрація. На дитмайданчику на вулиці Постікату можна залишити дитину на кілька годин за невелику винагороду.

Гуртки організують у Роутіо, у клубі «Pihlajat». Гурток призначений для дітей віком від 3 років.

<https://peda.net/lohja/varhaiskasvatus/vs/kjp>

***Також гуртки організовує парафія Лог'я.***

<https://www.lohjanseurakunta.fi/lapsille-ja-lapsiperheille/paivakerhot>

### ***Приватне дошкільне виховання***

Приватне дошкільне виховання є приватною діяльністю компанії або громади, яку підтримує та контролює місто. У

Лог'ї є як приватні дитсадки, так і приватне дошкільне виховання в сім'ї. Заяву на приватне дошкільне виховання можна подати або в приватному дитсадку, або прямо вихователю. Пільговий купон на приватне дошкільне виховання – це спосіб міста підтримати приватне дошкільне виховання. Можна також подати заяву на приватне дошкільне виховання поза межами муніципалітету, якщо постачальник послуг уклав договір зі службами дошкільного виховання міста Лог'я.

### ***Дошкільне навчання (нульовий клас)***

Дошкільне навчання – важливий період у житті шестилітньої дитини, під час якого вона здобуває нові навички, такі як читання, письмо та математичне мислення. Навчання проходить через ігри, рух, експерименти та дослідження. Дитина вчиться взаємодіяти з іншими дітьми та дорослими. Повсякденні ситуації, такі як прийом їжі та вдягання, догляд за собою та іншими – це важливі навички, яких дитина вчиться під час дошкільного навчання за підтримки дорослого.

### **Координатор послуг дошкільного виховання**

проконсультує та надасть поради щодо муніципальних та приватних служб дошкільного виховання. Зверніться до координатора послуг дошкільного виховання для планування початку дошкільного виховання вашої дитини. Координатор займається консультуванням клієнтів, координацією послуг, а також прийомом та розглядом заяв.

Якщо ви хочете проконсультуватися з приводу дошкільного виховання вашої дитини, ви можете зв'язатися з головою відділу дошкільного виховання напряму.



**Координатор Ноора Ерстрем, +358 44 374 5266,  
noora.ehrstrom@lohja.fi**

Якщо не отримаєте відповіді, запишіть прохання зателефонувати вам на автовідповідач (не забудьте вказати свій номер), надішліть його текстовим повідомленням або електронною поштою. Координатор не відповідає на телефонні дзвінки в четвер.

### **Подання заяви на дошкільне виховання**

Заяву на дошкільне виховання подають в електронній формі **щонайпізніше за чотири місяці до початку бажаного періоду дошкільного виховання.**

Якщо потребу в дошкільному вихованні не можна передбачити, наприклад, **вона зумовлена раптовим працевлаштуванням або отриманням місця навчання, слід подати заяву якомога швидше, утім, щонайпізніше за два місяці до початку бажаного періоду дошкільного виховання.** Якщо ви раптово працевлаштувалися або отримали місце навчання, подайте заяву на дошкільне виховання та зв'яжіться з координатором по телефону або електронною поштою.

Подайте заяву на дошкільне виховання через електронну службу [eAsiointi](#).

**Подати заяву в електронній формі можна лише, якщо опікун та дитина мають фінський ідентифікаційний код особи. За потреби можна заповнити паперову заяву на дошкільне виховання [й роздрукувати її. In english](#)**

Через електронну службу eAsiointi ви можете:

- подати заяву про надання місця;

- зареєструватися на дошкільне навчання;
- подати заяву про надання пільгового купона на приватне дошкільне виховання;
- повідомити час догляду за дитиною.

**Посилання:**

**Веб-сайт дошкільного виховання та навчання міста Лог'я**

<https://www.lohja.fi/varhaiskasvatus-ja-opetus/varhaiskasvatus-ja-esiopetus/>

**Актуальна інформація про дошкільне виховання та дитсадки на веб-сайті Pedanet:**

<https://peda.net/lohja/varhaiskasvatus>



## Соціальні та спеціальні послуги для дітей, підлітків та сімей

Біженцям з України в Лог'ї потрібна наша допомога. До центру переробки міста Лог'я принесли речі для допомоги біженцям з України. Частина речей уже доставлена до центрів екстреного тимчасового розміщення. Коли сім'ї розмістяться у квартирах у Лог'ї, вони зможуть безкоштовно отримати в центрі переробки майстерні для молоді «Тишта» одяг та інші пожертвовані для них речі домашнього вжитку.

### **Контактні дані:**

Майстерня для молоді «Тишта» / центр переробки

Вул. Сайраалатіе 4, 08200 Лог'я

керівник майстерні для молоді: Матті Гукканен, тел. +358 50 521 1076

### **Молодіжна робота**



Регіональна молодіжна робота міста Лог'я пропонує різносторонню діяльність для учнів 5–6 класів та підлітків віком 13–18 років. Центрами проведення молодіжної роботи є молодіжні центри. Їх у Лог'ї 9 і вони пропонують стимулююче та розвиваюче проведення вільного часу у безпечному середовищі, де безпечні дорослі координатори підтримують та скеровують, а також надають допомогу, приклади та різні погляди для підтримки здорового зростання дітей та підлітків. Підлітки, які беруть участь у молодіжній діяльності, мають можливість впливати та брати відповідальність у громадському середовищі молодіжного центру.

У молодіжній діяльності враховують актуальні інструкції щодо пандемії коронавірусу, щоб участь у ній була якомога безпечніша. Слід дотримуватися вказівок молодіжних координаторів та просторів.

***Регіональні молодіжні центри та їхні координатори:***

<p>Молодіжний центр «<b>Pusulan nuokkari</b>» Вул. Марттілантіе 3 А, 03850 Пусула координатор: Джимі Ківініемі, тел. +358 44 374 4374 Графік роботи: 5–6 класи - четвер 15:00–16:30 7 класи – 17-річні - вівторок 17:00–20:00 - четвер 17:00–20:00 - раз на місяць субота 18:00-22:00</p>	<p>Молодіжний простір «<b>Nuorisotila Bunkkeri</b>» Вул. Тіедонполку 2–4, 09810 Нуммі координатор: Джимі Ківініемі, тел. +358 44 374 4374 Графік роботи: 5–6 класи * п'ятниця 12:30–14:30 7 класи – 17-річні * середа 14:30–18:00 * п'ятниця 14:30–18:00</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Молодіжна кав'ярня «<b>Nuorisokahvila Dixi</b>» Вул. Куллервонкату 7, 08100 Лог'я координатор: Олаві Турпейнен, тел. +358 44 369 1450 Графік роботи: 12–17 річні * вівторок 16:30–20:00 * середа 16:30–20:00 * п'ятниця 16:30–20:00</p>	<p>Молодіжний центр «<b>Nuorisotalo Katulamppu</b>» Вул. Кескустіе 46, 09120 Кар'ялог'я координатор: Анні Юнтунен, тел. +358 50 325 5169 Графік роботи: 1–6 класи * середа 16:00–17:30 * п'ятниця 14:30–16:00 7 класи – 17-річні * середа 17:30–20:00 * п'ятниця 18:00–22:00 * субота 18:00–22:00</p>
<p>Молодіжний центр «<b>Nuorisotalo Mesta</b>» Вул. Гавуметсянтіе 4, 08350 Лог'я координатор: Єссе Лейнонен, тел. +358 44 374 4377 Графік роботи: 5–6 класи * середа 14:00–16:30 7 класи – 17-річні * середа 17:00–20:00 * п'ятниця 17:00–20:00</p>	<p>Молодіжна кав'ярня «<b>Nuorisokahvila Kolo</b>» вул. Кангастіе 24, 08500 Лог'я координатор: Єссе Лейнонен, тел. +358 44 374 4377 Графік роботи: 5–6 класи * вівторок 16:00–18:00 7 класи – 17-річні * вівторок 18:00–21:00 * п'ятниця 18:00–22:00 * субота 18:00–22:00</p>
<p>Молодіжна кав'ярня «<b>Nuorisokahvila Kake</b>» Вул. Луккарінкуя 2, 08700 Лог'я координатор: Тайсто</p>	<p>Молодіжний центр «<b>Nuorisotalo Kellari</b>» Вул. Калевалантіе 2 В, 09220 Самматті координатор: Ясмін</p>

<p>Сойні, тел. +358 50 518 9055  Графік роботи:  5–6 класи  * середа 16:00–17:30  7 класи – 17-річні  * середа 17:30–20:00  * п'ятниця 17:00–20:00</p>	<p>Каяндер, тел. +358 50 596 5697  Графік роботи:  1–5 класи  * середа 16:00–17:30  * п'ятниця 14:30–16:00  7 класи – 17-річні * середа 17:30–20:00  * п'ятниця 18:00–22:00  * субота 18:00–22:00</p>
<p>Гральний простір «<b>Pelitalo Base</b>»  вул. Куллервонкату 7,  08100 Лог'я  координатор: Олаві  Турпейнен, тел. +358  44 369 1450  Графік роботи:  12–20 річні  * понеділок 16:00–20:00</p>	



Дізнайтеся більше інформації про молодіжну діяльність на веб-сайті [www.nuorilohja.fi](http://www.nuorilohja.fi) та від координаторів молодіжних центрів.

## **Соціальні послуги для сімей з дітьми**

Соціальна робота з сім'ями сприяє добробуту сімей, у яких є неповнолітні діти та підлітки, які проживають у Лог'ї, та зміцнює батьківство в різних життєвих ситуаціях.

Складнощі можуть бути пов'язані, наприклад, з вихованням дітей, режимом дня, втомою батьків, хворобами, які впливають на працездатність, суперечками в сім'ї, безробіттям, фінансовою ситуацією або вживанням наркотиків.

Соціальна робота з сім'ями – це робота, метою якої є полегшення складної життєвої ситуації та поповнення ресурсів сім'ї. Сім'ям допомагають засобами соціальної роботи та координування. У соціальній роботі крім роботи з сім'єю та допомоги вдома задіяні також усі інші муніципальні служби. При цьому ведеться співпраця з близькими сім'ї та іншими сторонами, які підтримують сім'ю.

### **Контактні дані соціальних послуг для сімей:**

Фізична адреса: Вул. Лаурінкату 50, 08100 Лог'я (2 поверх)  
Номер екстреної служби +358 50 048 6101

### **Регіональні соціальні працівники:**

Регіон Анттіла:

\* соціальний працівник Гейді Рінне, тел. +358 44 374 9515

Регіон Гар'ю:

\* соціальний працівник Крістіна Келагаара, тел. +358  
44 374 3261

\* соціальний працівник Рітта Кіносмаа, тел. +358 44 374  
1158

\* координатор Еріка Вайнію, тел. +358 44 374 1157

Регіон Ярнефельт:

\* соціальний працівник Гун–Вів Глад–Юнгнер, тел. +358 44 374 9418

\* координатор Сюзанна Гаапала, тел. +358 44 374 0271

\* соціальний працівник Сіні Мойланен, тел. +358 44 374 3366

Регіон Мянтулуммі:

\* соціальний працівник С'юзен Нуурто, тел. +358 44 374 9414

Регіон Нуммі:

\* соціальний працівник Іра Броман, тел. +358 44 374 1161

Шведськомовний регіон:

\* соціальний працівник Гун–Вів Глад–Юнгнер, тел. +358 44 374 9418

\* координатор Сюзанне ді Роді-Маукку, тел. +358 44 369 1172

### **Дізнайтеся додаткову інформацію за адресою:**

<https://www.lohja.fi/sosiaali-ja-terveyspalvelut/sosiaalipalvelut/lapsiperheiden-sosiaalipalvelut/>

### **Сімейні центри**

Сімейний центр підтримує дитячий ріст і розвиток, а також сприяє добробуту та здоров'ю сімей, пропонуючи батькам та дітям дошкільну підтримку й допомогу. Сімейні центри відкриті для всіх сімей з дітьми.

### **Сімейні центри:**

\* Сімейний центр «Purje», Вул. Мянтюнумменкуя 7 А, 08500 Лоґ'я



\* Сімейний центр «Aurlahti», Вул. Ліессааренкату 2 L, 08100 Лог'я (поштова адреса: Вул. Оямонкату 36, 08100 Лог'я)

Сім'я може подати заяву на отримання послуг сімейних центрів, якщо потребує допомоги з повсякденними справами, доглядом та вихованням дітей або ж поповненням сімейних ресурсів у складній життєвій ситуації. Наприклад, у сім'ї може бути тривога, пов'язана з розвитком дитини, втома, хвороба або інша життєва криза.

### **Послуги сімейних центрів:**

Сімейний центр «Pirjje»:

- \* сімейна консультація;
- \* жіноча та дитяча консультація;
- \* допомога сім'ям з дітьми вдома;
- \* профілактична робота з сім'ями;
- \* дитячий психолог;
- \* трудотерапія;
- \* логопед;
- \* нейропсихолог;
- \* робоча група з дослідження та реабілітації дітей та підлітків;
- \* дитячий невролог (за направленням).

Сімейний центр «Aurlahti»:

- \* жіноча та дитяча консультація;
- \* фізіотерапія;
- \* логопед;
- \* профілактична робота з сім'ями.

### **Дізнайтеся додаткову інформацію за адресою:**

<https://www.lohja.fi/sosiaali-ja-terveyspalvelut/lapset-ja-perheet/perhekeskukset/>

## Гуртки за інтересами (Фінська модель проведення вільного часу в Лог'ї)

Гуртки за інтересами – гарний спосіб ознайомитися з новою культурою, іншими дітьми та зайняти свої дні чимось цікавим. Фінська модель проведення вільного часу – це проєкт, який організовує безкоштовне дозвілля для всіх дітей шкільного віку, пропонуючи різні гуртки за інтересами (наприклад, футбол, баскетбол, танці), художні гуртки, кулінарні гуртки та гуртки любителів тварин. Їх зазвичай організовують у приміщенні школи і проводять з 12:00 до 16:00. Подавати заяву на гуртки потрібно окремо. Дитина може ходити на гурток ще до того, як почне ходити в початкову школу.

Дізнайтеся додаткову інформацію про гуртки за адресою [bit.ly/suomenmallilohja](http://bit.ly/suomenmallilohja) та від координатора

Юга Койвупоррас ([juha.koivuporras@lohja.fi](mailto:juha.koivuporras@lohja.fi)) +358 44 369 5032

